

Jegyzői záradék:

A kormányhivatal portálán töltendő esemény időpontja: 2025. 10.20.
közzététel napja: 2025. 10.24.

Az előadására jogosult jognyilatkozatának megkötése utáni első 30 nap.
határozó utolsó napja: 2025. 11.19. E határozat jogerős!

Baranya Vármegyei Kormányhivatal	
Iktatási szám:	775483
Érkezési dátum:	2025 OKT 15.
Szervezeti egység:	

Ingatlanok adásvételére vonatkozó szerződés

amely létrejött egyrészről **Pálgerné Tarkó Anikó** (születési név:

17.

azonosító jele: 4, adóazonosító jele: lakcíme: 7694 Hosszúhetény, Moroló utca 17., belföldi természetes személy, magyar állampolgár, tulajdoni hányad: 1/1, mint Eladó) a továbbiakban: **Eladó**,

másrészről **Szalóki Péter** (születési név: Szalóki Péter, születési hely és idő:

személyi azonosító jele: lakcíme: 7694 Hosszúhetény, Kerékharaszt dűlő 15., belföldi természetes személy, magyar állampolgár, mint Vevő) a továbbiakban: **Vevő**

Eladó és Vevő együttesen a továbbiakban **Felek** között az alulírt helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. Az Eladó kizárólagos 1/1 tulajdoni arányú tulajdonát képezi a **Baranya Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 3. (Pécs)** által vezetett ingatlan-nyilvántartásban:

- a **Hosszúhetény zártkert 3702/3** helyrajzi szám alatt nyilvántartott „**rét és gazdasági épület**” művelési ágú mindösszesen **190 m²** alapterülettel rendelkező, **5. minőségi osztályba** sorolt, **0,31 AK** értékű ingatlan (a továbbiakban: **Ingatlan1**); valamennyi jogi és természetes tartozékával együtt úgy, ahogy jelenleg is áll; valamint
- a **Hosszúhetény zártkert 3702/27** helyrajzi szám alatt nyilvántartott „**szőlő**” művelési ágú mindösszesen **2084 m²** alapterülettel rendelkező, **3. minőségi osztályba** sorolt, **11,59 AK** értékű ingatlan (a továbbiakban: **Ingatlan2**); valamennyi jogi és természetes tartozékával együtt úgy, ahogy jelenleg is áll;

Ingatlan1 és Ingatlan2 együttesen a továbbiakban: **Ingatlanok**

2. Az okiratot szerkesztő ügyvéd tájékoztatja a szerződő Feleket, hogy az Ingatlanokra vonatkozóan a lehívott e-hiteles tulajdonilap-másolat tanúsága szerint a fenti adatok az ingatlan-nyilvántartási adatokkal megegyeznek. A tulajdonilap-másolatokon elintézetlen széljegy nincs. Az Eladó szavatosságot vállal az Ingatlanok per-, igény- és tehermentességéért; valamint azért, hogy azokat adó vagy adók módjára behajtható tartozások nem terhelik. Eladó ezennel kijelenti, hogy az Ingatlanok elidegenítésére vonatkozó megállapodást vagy szerződést mással nem kötött.

3. Eladó ezennel – ugyanakkor a teljes vételár kifizetéséig a **Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény** (a továbbiakban: **Ptk.**) **6:216 §.** szerinti tulajdonjog fenntartással – a fentiekben körülírt Ingatlanok 1/1 tulajdoni illetőségét adásvétel jogcímén Vevőnek eladja; a Vevő az Ingatlanok 1/1 arányú tulajdoni illetőségét – az általa megtekintett, ismert állagnak megfelelő és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban – az Eladótól annak minden jogi és természetes alkotórészeivel és tartozékával együtt megvásárolja. Vevő kijelenti, hogy az Ingatlanokat megtekintette, annak jelenlegi állapotával, állagával tisztában van és ebben a megismert, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban kívánja megvásárolni.

Pálgerné Tarkó Anikó
Eladó

Szalóki Péter
Vevő

Dr. Kárpáti Zsófia
ügyvéd

4. A Felek az adásvétel tárgyát képező:

- **Ingatlan1** per-, teher-, igény- és szolgálatmentes kölcsönösen kialakított vételárát **1.000.000,- Ft**, azaz **egymillió Forint** összegben – amelyből az Ingatlan1-en megtalálható felépítmény (30 m² alapterülettel rendelkező gazdasági épület) vételára 500.000,- Ft, azaz ötszázezer Forint, míg a földterület vételára: 500.000,- Ft, azaz ötszázezer Forint –;

- az **Ingatlan2** per-, teher-, igény- és szolgálatmentes kölcsönösen kialakított vételárát **2.000.000,- Ft**, azaz **kettőmillió Forint** összegben állapítják meg. A Felek kijelentik, hogy az Ingatlan2 vonatkozásban a teljes vételár a földterület ellenértékét képezi, mivel az ingatlanon jelenleg ültetvény és más felépítmény, létesítmény nem található meg.

5. A Felek a szerződéskötés valamennyi körülményére való tekintettel kijelentik, hogy a szerződéskötéskori forgalmi és értékviszonyok és a jogügylet jellegéből fakadó sajátosságok alapján a szolgáltatás és ellenszolgáltatás megatározása helyesen történt meg; mindezekre figyelemmel a szerződő Felek a Ptk. 6:98 § (2) bekezdése alapján kizárják a vételár feltűnő értékaránytalanságon alapuló megtámadását.

6. A Vevő kijelenti, hogy a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvényben (a továbbiakban röviden: Földforgalmi törvény) rendelkezései szerinti elővásárlási joggal nem rendelkezik. A szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy az elővásárlási és előhaszonbérleti jog gyakorlása érdekében az adás-vételi és a haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közzétételére vonatkozó eljárási szabályokról szóló 474/2013. (XII.12.) Korm. rendelet alapján hirdetményi úton történő eljárás lefolytatását kell kezdeményezniük. Tudomásuk van továbbá Földforgalmi törvényben az adásvételi szerződések hatósági jóváhagyását szabályozó rendelkezéseiről is.

7. A Felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés – szerződő felek közötti – érvényes és hatályos létrejöttének feltétele, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv az Eladó és a Vevő között létrejött szerződést jóváhagyja és ezt a tényt az Eladóval és a Vevővel is közölje.

8. A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen adásvételi szerződés érvényes létrejöttének és hatályba lépésének további feltétele, hogy Földforgalmi törvényben rögzített elővásárlási jogukkal az elővásárlásra jogosultak – amelyeknek elővásárlási jogosultságának sorrendjét a Földforgalmi törvény 18. §-a határozza meg – ne éljenek. Az elővásárlási jog érvényesítése érdekében a Földforgalmi törvény 21. § (1) bekezdése alapján jelen szerződést annak aláírásától számított 8 (nyolc) napon belül az Eladó köteles a föld fekvése szerint illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv részére benyújtani előzetes hatósági jóváhagyásra, amely hatóság – előzetes jóváhagyása esetén – az illetékes települési önkormányzat jegyzője útján hirdetményi úton a jelen szerződést közzéteszi, továbbá a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján 30 napra kifüggesztheti. Az eljáró ügyvéd ismerteti a Felekkel a Földforgalmi törvény ide vonatkozó rendelkezéseit.

9. Amennyiben a kifüggesztés útján közzétett adásvételi szerződést a mezőgazdasági igazgatási szerv – a jegyzék szerinti sorrend alapján első helyen álló vagy a Földforgalmi törvény 29. §-a szerint kijelölt – elővásárlásra jogosulttal hagyja jóvá, akkor a jelen adásvételi szerződés szerinti Vevő helyébe az elővásárlási jogosult lép.

Pálgerné Tarkó Anikó
Eladó

Szalóki Péter
Vevő

Dr. Kárpáti Zsófia
ügyvéd

10. A Felek megállapodnak abban, hogy a kölcsönösen kialakított 3.000.000,- Ft, azaz hárommillió Forint összegű vételár megfizetésére az alábbiak részletezettek szerint kerül sor:

10.1. Vevő a vételi szándéka megerősítésként a mai napon, azaz 2025. október 14. napján, foglalt jogcímén megfizet 300.000,- Ft, azaz háromezer Forint összeget az Eladó részére az általa megjelölt az Eladó házastársa Pálger Attila nevére szóló WISE bank (Wise, Rue Trone 100 3rd floor, Brussels, 1050, Belgium) által vezetett 126000-17134176-83913651 (IBAN: HU23 1260 0016 1713 4176 8391 3651, Swift/BIC: TRWIBEBBXXX) bankszámlára történő átutalással, amely összeg foglalként történő hiánytalan átvételét az Eladó a jelen szerződés aláírásával is elismeri és nyugtázza. Eladó kijelenti, hogy a jelen pontban megjelölt bankszámlára történő teljesítést a saját kezéhez történő joghatályos teljesítésnek ismeri el.

A Felek kijelentik, hogy a foglalt jogi természetét ismerik, a jelen adásvételi szerződés teljesítésülése esetén a Vevő által megfizetett foglalt a vételárba beleszámít (a tartozás a foglalt összegével csökken). Amennyiben az adásvételi szerződés teljesítésére a Vevő érdekkörében felmerült okból nem kerül sor, akkor a Vevő az átadott foglalt elveszíti, amennyiben az adásvételi szerződés teljesítésére az Eladó érdekkörében felmerült okból nem kerül sor, a foglalt kétszerese jár vissza a Vevő részére az adásvételi szerződés megkötését követő 3 (három) munkanapon belül. Amennyiben a szerződés a megkötését követően olyan okból hiúsul meg, amelyért egyik Fél sem felelős, vagy mindkét Fél felelős, a Vevőnek a megkötéstől számított 3 (három) munkanapon belül visszajár a foglalt összege. Felek rögzítik, hogy amennyiben a szerződés az esetlegesen jognyilatkozatott tett elővásárlási jogosulttal lépne hatályba az Eladó köteles a foglalt jogcímén megfizetett teljes összeget hiánytalanul a szerződéses Vevő felé visszafizetni.

10.2. A vételárból fennmaradó 2.700.000,- Ft, azaz kétfélmillió-hétszázezer Forint összegű hátralékos vételárrészt a Vevő az azt követő 5 (öt) munkanapon belül köteles átutalással megfizetni az Eladó részére az általa megjelölt az Eladó házastársa Pálger Attila nevére szóló WISE bank (Wise, Rue Trone 100 3rd floor, Brussels, 1050, Belgium) által vezetett 126000-17134176-83913651 (IBAN: HU23 1260 0016 1713 4176 8391 3651, Swift/BIC: TRWIBEBBXXX)bankszámlára történő átutalással, amint az eljáró ügyvédhez megérkezett a mezőgazdasági igazgatási szerv azon jóváhagyó határozata, amely a Felek között létrejött adásvételi szerződés jóváhagyását tartalmazza. Az eljáró ügyvéd a határozat kézbesítéséről haladéktalanul tájékoztatja a Feleket elektronikus úton.

11. Eladó és Vevő kifejezetten megállapodnak abban, hogy Eladó a tulajdonjogáról csak a teljes vételár megfizetését követően mond le.

12. Az Eladó külön okiratban adja feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását ahhoz, hogy a Szerződés tárgyát képező Ingatlanok vonatkozásában az ingatlan-nyilvántartásba a Vevő javára adásvétel jogcímén tulajdonjogot jegyezzenek be. A Felek megállapodnak, hogy az Eladó a tulajdonjogát a Vételár teljes összegű kiegyenlítéséig fenntartja, azaz az Eladó az Ingatlanokat a Vételár hiánytalan megfizetéséig a Ptk 6:216. §-a szerinti ún. tulajdonjog-fenntartással adja el. Az Eladó a tulajdonjog-fenntartás időtartama alatt a Vevő tulajdonszerzésre irányuló jogát – hozzájárulása nélkül – nem csorbíthatja.

13. Az Ingatlanok vonatkozásában Eladó feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a 179/2023. (V. 15.) Korm. rendelet 45. §-a szerint Vevő javára 1/1 hányadban tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jog kerüljön bejegyzésre a kérelem beérkezésétől számított 6 (hat) hónapra az ingatlan-nyilvántartásba. A bejegyzéshez a Vevő is hozzájárul. A Felek kérik, hogy a Tisztelt Ingatlan-nyilvántartási hatóságot, hogy a fenti jogot jegyezze be az ingatlan-nyilvántartásba.

14. Felek megállapodnak abban, hogy Eladó a jelen okirat aláírásával egyidejűleg jelen okiratot szerkesztő ügyvédnél letétbe helyezi 5 (öt) db egymással egyező, ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre alkalmas formában azon nyilatkozatát, amelyben feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy Vevő tulajdonjoga az 1. pontban foglalt Hosszúhetény zártkert 3702/3 és Hosszúhetény zártkert 3702/27 és helyrajzi számokon nyilvántartott Ingatlanok 1/1 kizárólagos tulajdoni hányada vonatkozásában – adásvétel jogcímén – bejegyzésre kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba, az Eladó tulajdonjogának egyidejű törlésével.

Pálger Attila
Eladó

Szalóki Péter
Vevő

Dr. Kárpáti Zsófia
Ügyvéd
KÁRPÁTI ÜGYVÉSI IRODA
DR. KÁRPÁTI ZSÓFIA ÜGYVÉD
7621 PÉCS, MATYÁS KIR. U. 8. FSZ. 1B.
ADÓSZÁM: 19163947-2-02

15. Felek rögzítik, hogy Eladó az utolsó vételár részlet folyósításáról haladéktalanul köteles tájékoztatni letéteményes ügyvédet az info@karpatius.hu e-mail címen keresztül. Az Eladói értesítés elmaradása esetén Vevő is jogosult a teljes vételár megfizetését hitelt érdemlően igazolni az ügyvéd felé.

16. Eladó a Vevő tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozatát azzal a letéti utasítással helyezi letétbe, hogy eljáró ügyvéd a nyilatkozatot az Eladói vagy Vevői értesítést követő 5 (öt) munkanapon belül köteles az illetékes földhivatalhoz benyújtani, Vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartási bejegyzése végett, amennyiben bármely szerződő fél részéről a teljes vételár Vevő általi - jelen szerződésnek megfelelő - megfizetése eljáró ügyvéd felé igazolást nyer.

17. Felek megállapodnak abban, hogy a vételár megfizetésének igazolására letéteményes ügyvéd által kizárólag az alábbi iratok fogadhatóak el: bármely vételár részre nézve Eladó teljesítést elismerő nyilatkozata ügyvéd által ellenjegyzett teljes bizonyító erejű magánokiratba vagy közokiratba foglalt formában; utalással teljesített vételár rész tekintetében az utalási megbízás, Eladó jelen szerződésben teljesítési helyként megjelölt számlája javára való teljesítésének megtörténtéről.

18. Az eljáró ügyvéd jogosult és köteles a vételár maradéktalan megfizetését igazoló okiratnak az eljáró ügyvéd részére történő átadását követően a tulajdonjog bejegyzési engedélyt, valamint a mezőgazdasági igazgatási szerv által a Felek között jóváhagyott adásvételi szerződést az illetékes Baranya Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 3. (Pécs) részére benyújtani.

19. Eladó köteles legkésőbb a vételár teljes kiegyenlítését követő 5 (öt) naptári napon belül az Ingatlanok birtokát a Vevő által megtekintett, ismert és rendeltetészerű használatra alkalmas állapotnak megfelelő minőségben a Vevő birtokába adni. Az Eladó a Vevő birtokba lépéséig az Ingatlanokat a jó gazda gondosságával használja, hasznait szedi, kezeli és állagát megóvja, továbbá viseli annak terheit, valamint a kárveszélyt. Amennyiben az Ingatlanokban a birtokátruházás időpontjáig a nem rendeltetészerű használatból eredően kár keletkezik, azt az Eladó köteles a Vevő részére megtéríteni. Vevő a tényleges birtokbalépést követően jogosult az Ingatlanokat használni és hasznait szedni, valamint viseli az Ingatlanokkal járó terheket és az Ingatlanokban beállott azt a kárt, amelynek megtérítésére senkit nem lehet kötelezni.

20. Az Eladó kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy az Ingatlanokból a birtokadás napjaként megjelölt időpontig végleges jelleggel kiköltözik és kijelentkezik, semmilyen engedélyhez kötött tevékenységet az Ingatlanokban ettől az időponttól kezdődően nem folytat, az Ingatlanokat a Vevő által megtekintett állapotnak megfelelő minőségben és az Eladó ingóságaitól teljes mértékben kiürített tiszta, a rendeltetészerű használatnak megfelelő állapotban adja át.

21. Vevő az Ingatlanokat a megtekintett, rendeltetészerű használatra alkalmas állapotban vásárolja meg. Eladó kijelenti és szavatolja, hogy az Ingatlanok állagára vonatkozóan semmilyen információt nem titkolt el továbbá, hogy az Ingatlanok esetleges rejtett hibáiról nem tud. Eladó kifejezetten kötelezettséget vállal továbbá a tekintetben, hogy amennyiben az illetékes hatóságok jogerős engedély nélkül, vagy attól eltérően vagy a vonatkozó jogszabályi rendelkezésektől, hatósági előírásoktól eltérően vagy anélkül végzett építési, bontási, átalakítási, felújítási tevékenységek, valamint azok bejelentésének és/vagy engedélyeztetésének elmaradása miatt bármilyen bírságot, kötbért szabnának ki, helyt áll a Vevő helyett.

22. Eladó kijelenti, hogy az Ingatlanokat semmiféle olyan egyéb közüzemi vagy köztartozás, adók módjára behajtható tartozás nem terheli, amely tartozásért Eladó ingatlan-nyilvántartáson kívül az Ingatlanokkal felelni tartozik, Eladó kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy ha utóbb a Vevő birtokbalépését megelőző időszakra nézve tartozás merülne fel, úgy azt a későbbiekben maradéktalanul megfizeti.

23. A birtokátruházáskor a Felek együttesen ellenőrzik az Eladó által bemutatott közüzemi számlákat, illetve a fogyasztásmérők állását. A birtokátruházással egyidejűleg szerződő felek valamennyi közüzemi fogyasztásmérő-órát leolvassák, és arról jegyzőkönyvet vesznek fel, továbbá együttesen gondoskodnak a közüzemi vállalatok felé a tulajdonosváltás bejelentéséről. A Vevő a birtok átruházásának a napjától köteles a felmerülő közüzemi díjakat megfizetni. A birtokátruházás napjáig felmerülő az Ingatlanok használatával összefüggő költségek az Eladókat terhelik.

Pálgerné Tarkó Aniko
Eladó

Szalóki Péter
Vevő

Dr. Kárpáti Zsófia
ügyvéd

KÁRPÁTI ÜGYVÉDI IRODA
DR. KÁRPÁTI ZSÓFIA ÜGYVÉD
7621 PÉCS, MÁTYÁS KIR. U. 8. FSZ. 18.
ADÓSZÁM: 15162042-2

24. A szerződő Felek kijelentik, hogy az Ingatlanokat jelenleg harmadik személy nem használja. A Vevő a *Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdésének* megfelelően vállalja, hogy a megvásárolt föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a birtokba lépése időpontjától számított 5 évig – a *Földforgalmi törvény 13. § (3) bekezdésében* meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja.

25. A Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása.

26. A Vevő kijelenti, hogy a jelen jogügyletre alapított tulajdonjog szerzését megelőző 5 éven belül nem állapították meg terhére, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött volna.

27. A Vevő kijelenti, hogy földművesnek nem minősülő belföldi természetes személy, a tulajdonában, illetve birtokában álló föld területnagysága a megszerezni kívánt föld területnagyságával együtt nem haladja meg a hektárt. Vevő az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény végrehajtására vonatkozó 109/1999 (XII. 29.) FVM rendelet 68/C. §-ban foglaltakra figyelemmel kijelenti továbbá, hogy részarány-tulajdonnal nem rendelkezik.

28. A szerződő Felek kijelentik, hogy teljes cselekvőképességgel rendelkező belföldi természetes személyek és magyar állampolgárok. Kijelentik továbbá, hogy jognyilatkozattételi és szerződéskötési képességük korlátozás alatt nem áll, az teljes és csorbítatlan.

29. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Eladó viseli a birtokátruházással és az ingatlan-nyilvántartásban feltüntetett állapot rendezésével kapcsolatos költségeket valamint, hogy az Ingatlanok átvételének és a szerződéskötés költségei – ideértve az ingatlan-nyilvántartási bejegyzés és illetékfizetési kötelezettséget is – a Vevőt terheli.

30. A Felek tudomással bírnak arról, hogy az Eladót személyi jövedelemadó fizetési kötelezettség terheli, amennyiben a jelen szerződéssel értékesített Ingatlanokat 5 (öt) éven belül szerezte és a szerzési értéktől magasabb áron értékesítette; továbbá, hogy a Vevőt visszterhes vagyonszerzési illetékfizetési kötelezettség terheli, amennyiben nem jogosult e téren illetékmentességre vagy kedvezményre, továbbá a helyi adó vonatkozásában az adókötelezettségeket érintő változásokat legkésőbb az adóévet követő január 15. napjáig be kell jelentenie az Ingatlan fekvése szerint illetékes önkormányzatnál. A szerződő Felek tudomásul veszik az eljáró ügyvéd tájékoztatását a hatályos személyi jövedelemadóval, valamint az illeték kiszabásával és megfizetésével kapcsolatos jogszabályokról és kijelentik, hogy mindezek ismeretében kötötték meg adásvételi szerződésüket.

31. A Felek adatai a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Pmt.) rendelkezései szerint a jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása és az általuk személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Felek jelen szerződés aláírásával tanúsítják, hogy őket az eljáró ügyvéd a pénzmosás és a terrorizmus megelőzéséről és megakadályozásáról szóló Magyar Ügyvédi Kamara által hozott egységes szabályzat rendelkezéseivel összhangban, annak megfelelően azonosította. A Felek és az ügyben eljáró ügyvéd kijelentik, hogy a jelen szerződés a szabályzat 15. pontja alapján megkövetelt, illetve az 1. sz. mellékletben foglalt adatokat tartalmazza. A Felek beazonosítása a felmutatott személyi azonosító igazolvány, illetve lakcímet igazoló hatósági igazolvány alapján történt, amelyről az eljáró ügyvéd a Felek előzetes hozzájárulásával fénymásolatot készített. Felek hozzájárulnak továbbá ahhoz is, hogy adataikat eljáró ügyvéd az ügyvédi megbízás keretein belül kezelje.

Pálgerné Tarkó Anikó
Eladó

Szalóki Péter
Vevő

Dr. Kárpáti Zsófia
ügyvéd

2017. 05. 06. 14:00
KÖZÖSSÉGI REGISZTER
2017. 05. 06. 14:00
KÖZÖSSÉGI REGISZTER
2017. 05. 06. 14:00
KÖZÖSSÉGI REGISZTER

32. A Felek kijelentik, hogy hozzájárulnak személyazonosságuknak és személyi adataiknak hatósági nyilvántartásban történő ellenőrzéséhez. A Szerződő felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy jelen jogügylettel kapcsolatban jogszabály által előírt adataik szerződésben való feltüntetését nem tekintik a személyes adatok védelme megsértésének egyúttal hozzájárulnak a személyes adataiknak a Pmt.-ben foglaltak szerinti kezeléséhez. A jelen okiratban rögzített személyes adatokat a szerkesztő és ellenjegyző ügyvéd a megbízásból eredő jogi kötelezettség teljesítése végett kezeli, illetve az ügyfelekkel való kapcsolattartásra szolgáló adatokkal a Felek hozzájárulása alapján e célból rendelkezhet. Az adatok kizárólag az ingatlan-nyilvántartási és az ahhoz kapcsolódó eljárásban használhatók fel és a jogszabályban előírt irattárazási ideig tárolhatók. Az érintett személynek joga van bármikor kérelmezni a szerkesztő ügyvédtől, adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, információkiadást, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint a joga van az adathordozhatósághoz. Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

33. A szerződő Felek a jelen szerződés elkészítésével, ellenjegyzésével, a NAV adatlapok kitöltésével, a Hosszúhetény Község Önkormányzati Hivatala, a Baranya Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztálya Földhivatali Osztálya 3. (Pécs), illetve az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv előtti eljárásban való jogi képviselet ellátásával a Kárpáti Ügyvédi Irodát (székhely: 7621 Pécs, Mátyás király utca 8. fszt. 18., képviseletében eljáró: Dr. Kárpáti Zsófia ügyvéd) bízzák meg és visszavonásig érvényes meghatalmazást adnak, amely megbízást és meghatalmazást az eljáró ügyvéd a jelen okirat aláírásával és ellenjegyzésével elfogad. A szerződést kötő Felek a jelen okirat aláírásával igazoltan kijelentik, hogy az okirat tartalma az általuk előadott tényeket mindenre kiterjedően és megfelelően tartalmazza, ezért azokat az eljáró ügyvédnek adott megbízási szerződés részének tekintik és fogadják el. Felek egybehangzóan kijelentik továbbá, hogy jelen szerződést egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintik.

34. A Felek a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kérik az eljáró hatóságokat, hogy az esetleges elővásárlásra vonatkozó nyilatkozatokat, valamint a jelen szerződést jóváhagyó hatósági döntéseket, azok mellékleteivel együtt ne az Eladónak, hanem az eljáró Kárpáti Ügyvédi Iroda (7621 Pécs, Mátyás király utca 8. fszt. 18.) részére szíveskedjenek kézbesíteni. Amennyiben ezen iratok mégis az Eladó részére kerülnek postázásra, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy azokat a kézhezvételt követő 5 napon belül eljuttatja az eljáró ügyvédnek.

35. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény* ingatlan adásvételére vonatkozó rendelkezései, továbbá a Földforgalmi törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

36. Jelen szerződés 7 (hét), egyenként 6 (hat) oldalból álló magyar nyelvű példányban – amelyből 1 (egy) példány a Földforgalmi törvény 8. §-a szerinti biztonsági kellelkel rendelkezik – készült, amelyet a Felek elolvasása és egységes értelmezése után, mint az ügyleti akaratukkal és nyilatkozataiknak maradéktalanul megfelelő okiratot jóváhagyólag írtak alá.

Kelt: Pécs, 2025. október 14.

.....
Pálgerné Tarkó Anikó
Eladó

.....
Szalóki Péter
Vevő

Szerkesztettem és ellenjegyzem Pécsen, 2025. október 14.

Dr. Kárpáti Zsófia ügyvéd
Kárpáti Ügyvédi Iroda
székhelye: 7621 Pécs, Mátyás király utca 8. fszt. 18.
kamarai azonosítószáma: 36080415

KÁRPÁTI ÜGYVÉDI IRODA
DR. KÁRPÁTI ZSÓFIA ÜGYVÉD
7621 PÉCS, MÁTYÁS KIR. U. 8. FSZ. 18.
ADÓSZÁM: 19163947-2-02
SZLSZ.: 11731001-23122455